

NITECORE®

THE ALL-ROUND FLASHLIGHT EXPERT

LA10/LA10 CRI User Manual Portable Camping light



- English
- Español
- Deutsch
- Français
- Русский
- 日本語
- 한국어
- Română
- 简体中文

Warranty Details

Our authorized dealers and distributors are responsible for warranty service. Should any problem covered under warranty occurs, customers can contact their dealers or distributors in regards to their warranty claims, as long as the product was purchased from an authorized dealer or distributor. NITECORE's Warranty is provided only for products purchased from an authorized source. This applies to all NITECORE products.

Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor/dealer within the 15 days of purchase. After 15 days, all defective / malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge for a period of 60 months (5 years) from the date of purchase. Beyond 60 months (5 years), a limited warranty applies, covering the cost of labor and maintenance, but not the cost of accessories or replacement parts.

The warranty is nullified if the product(s) is/are broken down, reconstructed and/or modified by unauthorized parties, or damaged by batteries leakage. For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com.

※ All images, text and statements specified herein this user manual are for reference purpose only. Should any discrepancy occurs between this manual and information specified on www.nitecore.com, Sysmax Industry Co., Ltd. reserves the rights to interpret and amend the content of this document at any time without prior notice.



SYSMAX Industry Co. Ltd
TEL: +86-20-83862000 FAX: +86-20-83882723
E-mail: info@nitecore.com Web: www.nitecore.com
Address: Rm 2601-06, Central Tower, No.5 Xiancun Road, Tianhe District, Guangzhou, 510623, Guangdong, China

(English) LA10/LA10 CRI User Manual

Features

- Ultra-portable camping light
- Two available color temperature options
- LA10: Utilises a CREE XP-G2 S3 LED
- LA10 CRI: Utilises a Nichia 219B LED, CRI≥90
- Powered by a single AA sized battery
- Maximum runtime up to 23 hours
- 3 brightness levels and 1 special mode available
- High-efficiency regulation circuit provides non flickering output
- Reverse polarity protection
- Magnetic tail cap with tail stand capability
- In accordance with IPX6
- Impact resistant to 1.5 metros

Dimensions

Length: 3.09"(78.5mm)
Tube diameter: 0.89" (22.6mm)
Weight: 1.51oz (42.7g) (without battery)

Accessories

Lanyard, O-ring

Battery Options

	SIZE	Nominal voltage	Compatible
Primary AA battery	AA	1.5V	Y (Recommended)
Rechargeable AA battery	AA	1.2V	Y (Recommended)
Primary AA Lithium battery	L91	1.5V	Y

Output & Runtime

FL1 STANDARD	HIGH	MID	LOW
⚡	135 LUMENS	40 LUMENS	10 LUMENS
⌚	1h30min	6h	23h
📏	10m	5.7m	2.8m
💡	28cd	8cd	2cd
✓	1.5m (Impact Resistant)		
🌊	IPX6 (Waterproof)		

LA10 CRI

FL1 STANDARD	HIGH	MID	LOW
⚡	85 LUMENS	30 LUMENS	9 LUMENS
⌚	1h30min	6h	23h
📏	10m	4.9m	2.4m
💡	25cd	6cd	1.5cd
✓	1.5m (Resistente a impactos)		
🌊	IPX6 (Waterproof)		

NOTICE: The above data has been measured in accordance with the international flashlight testing standards ANSI/NEMA FL1 using 1x AA (1.2V, 2450mAh) battery under laboratory conditions. The data may vary slightly during real-world use due to battery type, individual usage habits and environmental factors.

Operating Instructions

Battery installation

Insert one AA battery with the + polarity pointing towards the head, as illustrated in the diagram below:



Power ON/OFF

Tighten the tail cap to turn the light on, loosen the tail cap to turn the light off.

Note: The LA10/LA10 CRI's light bar has lipstick-like extensible and retractile movement through the open tube end. The bar can be moved by rotating the base of the light in clockwise and anti-clockwise motion.

Brightness adjustment

Turning the LA10/LA10 CRI on within a 2 seconds interval after it is turned off will switch the light to the next available mode, repeat this process to cycle through "low-mid-high-beacon".

Note: The LA10/LA10 CRI does not have memory function, it will always be turned on at the low output after it has been turned off for more than 2 seconds.

Changing battery

Change battery when output becomes dim or unresponsive.

Maintenance

Wipe the threads every 6 months with clean cloth followed by a thin coating of silicon-base lubricant.

Precautions

1. Do NOT install batteries backward, it renders the light inoperative.
2. Always use quality batteries, remove batteries from the battery compartment when the light will be left unattended for extensive period.
3. Avoid direct eye exposure
4. Packaging contains small assembly parts, keep away from children to avoid danger of suffocation.
5. Do NOT disassemble or modify the product.

Warranty Details

Our authorized dealers and distributors are responsible for warranty service. Should any problem covered under warranty occurs, customers can contact their dealers or distributors in regards to their warranty claims, as long as the product was purchased from an authorized dealer or distributor. NITECORE's Warranty is provided only for products purchased from an authorized source. This applies to all NITECORE products.

Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor/dealer within the 15 days of purchase. After 15 days, all defective / malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge for a period of 60 months (5 years) from the date of purchase. Beyond 60 months (5 years), a limited warranty applies, covering the cost of labor and maintenance, but not the cost of accessories or replacement parts. The warranty is nullified if the product(s) is/are broken down, reconstructed and/or modified by unauthorized parties, or damaged by batteries leakage. For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com.

※ All images, text and statements specified herein this user manual are for reference purpose only. Should any discrepancy occurs between this manual and information specified on www.nitecore.com, Sysmax Industry Co., Ltd. reserves the rights to interpret and amend the content of this document at any time without prior notice.

(Español) LA10/LA10 CRI Manual de usuario

Características

- Linterna de campamento ultra-portable
- Dos opciones de colores de temperatura disponibles.
- LA10: utiliza un LED CREE XP-G2 S3.
- LA10 CRI: utiliza un LED Nichia 219B, CRI≥90
- Alimentada por una batería tamaño AA
- Duración máxima de batería de hasta 23 horas
- 3 niveles de intensidad y 1 modo especial disponibles
- Circuito de regulación de alta eficiencia, provee una salida sin fluctuaciones
- Protección contra polaridad invertida
- Tapa magnética trasera con capacidad para sostenerse sobre ese extremo
- Resistente al agua de acuerdo a IPX6
- Resistente a impactos desde 1.5 metros

Dimensiones

Largo: 3.09" (78.5mm)
Diámetro del tubo: 0.89" (22.6mm)
Peso: 1.51oz (42.7g) (sin batería)

Accesorios

Correa, O-ring

Opciones de batería

	Tamaño	Voltaje nominal	Compatible
Batería AA primaria	AA	1.5V	S (Recomendado)
Batería AA recargable	AA	1.2V	S (Recomendado)
Batería primaria AA de litio	L91	1.5V	S

Intensidad y duración

FL1 STANDARD	ALTO	MEDIO	BAJO
⚡	135 LÚMENES	40 LÚMENES	10 LÚMENES
⌚	1h30min	6h	23h
📏	10m	5.7m	2.8m
💡	28cd	8cd	2cd
✓	1.5m (Resistente a impactos)		
🌊	IPX6 (Resistente al agua)		

LA10 CRI

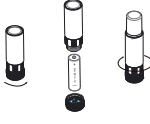
FL1 STANDARD	ALTO	MEDIO	BAJO
⚡	85 LÚMENES	30 LÚMENES	9 LÚMENES
⌚	1h30min	6h	23h
📏	10m	4.9m	2.4m
💡	25cd	6cd	1.5cd
✓	1.5m (Resistente a impactos)		
🌊	IPX6 (Resistente al agua)		

AVISO: Los datos aquí mencionados han sido medidos de acuerdo con los estándares internacionales de pruebas de linternas ANSI/NEMA FL1 usando 1 batería AA (1.2V,2450mAh) bajo condiciones de laboratorio. Los datos pueden variar ligeramente durante el uso real debido al tipo de batería, hábitos individuales de uso y factores ambientales.

Instrucciones de operación

Instalación de batería

Inserte una batería AA con el polo positivo (+) apuntando hacia la cabeza de la linterna como se muestra en el siguiente diagrama:



ON/OFF

Apriete la tapa trasera para encender la linterna, afloje la tapa trasera para apagar la linterna.

Note: La barra luminosa de la LA10/LA10 CRI tiene un movimiento extensible y retráctil como el de un lápiz labial. La barra puede moverse rotando la base de la linterna en sentido a las manecillas del reloj y en contra de las manecillas del reloj.

Ajuste de intensidad

Encender la LA10/LA10 CRI con un intervalo de 2 segundos después de haberla apagado cambiará al siguiente modo disponible, repetir el proceso para cambiar entre "bajo-medio-alto-baliza".

Note: La LA10/LA10 CRI no tiene función de memoria, siempre encenderá en la intensidad más baja después de haber sido apagada por más de 2 segundos.

Cambio de baterías

Cambie la batería cuando la intensidad sea tenue, o la linterna no responda.

Mantenimiento

Limpie los empaques cada 6 meses con un paño limpio, seguido a esto, aplique una fina capa de lubricante a base de silicón.

Precauciones

1. NO instale la batería al revés, hacerlo provocará que la linterna no funcione.
2. Siempre utilice baterías de calidad, remueva las baterías del compartimento de baterías cuando la linterna no vaya a usarse por periodos prolongados de tiempo.
3. Evite exposición directa a los ojos.
4. El empaque contiene piezas pequeñas, mantenga alejado de los niños para evitar peligro de asfixia.
5. NO desarme o modifique el producto.

Detalles de garantía

Nuestros distribuidores autorizados son responsables del servicio de garantía. Si se presenta un problema cubierto bajo esta garantía, los clientes pueden ponerse en contacto con sus distribuidores respecto a sus reclamaciones de garantía, siempre y cuando el producto se haya adquirido de un distribuidor autorizado. La garantía de NITECORE sólo es válida para productos adquiridos de una fuente autorizada. Esto es válido para todos los productos NITECORE. Todo producto DOA / defectuoso puede ser reemplazado por medio de un distribuidor local en los primeros 15 días después de la compra. Después de 15 días todos los productos NITECORE® defectuosos / con fallas pueden ser reparados libre de costo durante un periodo de 60 meses (5 años) a partir de la fecha de adquisición. Después de los 60 meses (5 años) aplicará una garantía limitada, que cubre el costo de mano de obra y mantenimiento, más no el costo de accesorios o recambio de piezas. La garantía se cancelará si el(los) producto(s) están roto(s), reconstruido(s) y/o modificado(s) por partes no autorizadas, o dañados por fuga de baterías. Para la información más reciente sobre productos y servicios de NITECORE® favor de ponerse en contacto con un distribuidor local de NITECORE® o enviar un correo electrónico a service@nitecore.com

※ Todas las imágenes, textos y declaraciones que se especifican en este manual de usuario sólo sirven para fines de referencia. En caso de que ocurra cualquier discrepancia entre este manual y la información especificada en www.nitecore.com Sysmax Industry Co., Ltd. se reserva el derecho de interpretar y complementar el contenido de este documento en cualquier momento sin previa notificación.

(Deutsch) LA10/LA10 CRI Benutzerhandbuch

Eigenschaften und Funktionen

- hochmobile Campingleuchte
- zwei verfügbare Farbtemperatur-Optionen
- LA10: verwendet eine CREE XP-G2 S3 LED
- LA10 CRI: verwendet eine Nichia 219B LED, CRI ≥ 90
- betrieben mit einer AA-Zelle
- bis zu 23 Stunden Leuchtdzeit
- drei wählbare Helligkeitsstufen und 1 Spezial-Mode
- hocheffektiver Schaltkreis für stabile Leistung
- Verpolungsschutz
- magnetische Endkappe mit Kerzenstandfähigkeit
- wasserdicht nach IPX6
- 1,5 m bruchfeste Fallhöhe

Abmessungen

Länge: 78,5 mm
Gehäusedurchmesser: 22,6 mm
Gewicht: 42,7 g (ohne Batterie)

Mitgeliefertes Zubehör

Handschlaufe, Dichttring

Zugelassene Batterien und Akkus

	Art	Nennspannung	Kompatibel
Standard AA Batterie	AA	1,5 V	Ja (empfohlen)
wiederaufladbarer AA Akku	AA	1,2 V	Ja (empfohlen)
Standard AA Lithium Batterie	L91	1,5 V	Ja

Leistung und Leuchtdauer

FL1 STANDARD	HIGH	MID	LOW
⚡	135 LUMEN	40 LUMEN	10 LUMEN
⌚	1h30min	6h	23h
📏	10m	5.7m	2.8m
💡	28cd	8cd	2cd
✓	1,5 m (bruchfeste Fallhöhe)		
🌊	IPX6 (wasserdicht)		

LA10 CRI

FL1 STANDARD	HIGH	MID	LOW
⚡	85 LUMEN	30 LUMEN	9 LUMEN
⌚	1h30min	6h	23h
📏	10m	4.9m	2.4m
💡	25cd	6cd	1.5cd
✓	1,5 m (bruchfeste Fallhöhe)		
🌊	IPX6 (wasserdicht)		

HINWEIS : Die angegebenen Werte wurden nach internationalem ANSI/ NEMA FL1 Standard unter Verwendung eines wiederaufladbaren AA-Akkus (1.2V, 2450mAh) im Testlabor ermittelt. Die Werte können im Alltag, je nach Akku-Typ, individuellen Nutzungsgewohnheiten und Umwelteinflüssen leicht abweichen.

Bedienungsanleitung

Einsetzen der Batterie

Legen Sie eine AA-Batterie mit dem Pluspol (+) zum Lampen Kopf ein. (wie abgebildet)



Ein-/Ausschalten

Ziehen Sie die Endkappe an, um das Licht einzuschalten - lösen Sie sie, um das Licht wieder auszuschalten.

Hinweis: Bei der LA10/LA10 CRI kann der Diffusor durch drehen des Endes ein-/ ausgefahren werden - nach dem Funktionsprinzip eines Lippenstifts. Drehen Sie dazu das Ende im Uhrzeigersinn bzw. gegen den Uhrzeigersinn.

Helligkeitsstufen

Schalten Sie das Licht innerhalb von 2 Sekunden nach dem Ausschalten erneut ein, um in den nächsten Helligkeits-Mode zu schalten. Wiederholen Sie Vorgang, um nacheinander durch die Modi "Low - Mid - High - Beacon" zu schalten.

Hinweis: Die LA10/LA10 CRI hat keine Speicherfunktion. Sie startet immer mit der geringsten Leistungsstufe "Low", nachdem sie länger als 2 Sekunden ausgeschaltet war.

Batteriewechsel / Aufladen der Akkus

Die Batterie sollte ausgetauscht oder der Akku aufgeladen werden, wenn der Lichtkegel gedimmt erscheint oder die Taschenlampe nicht mehr reagiert.

Wartung

Alle 6 Monate sollte das Gewinde mit einem sauberen Tuch abgewischt und anschließend mit einer dünnen Schicht Silikonfett geschmiert werden.

Vorsichtsmaßnahmen

1. Lesen Sie die Batterie nicht verkehrt herum ein. Mit verkehrt herum eingeleger Batterie wird die Lampe nicht funktionieren.
2. Verwenden Sie immer Qualitätsbatterien/-akkus. Entfernen Sie die Batterien/Akkus aus dem Batteriefach, wenn die Lampe für längere Zeit unbenutzt bleibt.
3. Schauen Sie nicht direkt in das Licht.
4. Die Verpackung enthält Kleinteile, die nicht in die Hände von Kindern gelangen dürfen. Es besteht Erstickungsgefahr.
5. Zerlegen oder modifizieren Sie die Lampe nicht.

Garantiebedingungen

Alle NITECORE® Produkte genießen einen umfassenden Garantieschutz. Bei einer Fehlfunktion der NITECORE® LA10/LA10 CRI Taschenlampe kann das Gerät über einen autorisierten Vertriebshändler/ Händler innerhalb von 12 Monaten nach Erwerb unter Vorlage des Kaufbelegs durch den Endverbraucher kostenlos repariert werden. Nach 12 Monaten deckt die Garantie die Arbeitskosten, jedoch nicht die Kosten für Zubehör- oder Ersatzteile.

Der Garantiespruch erlischt beim Eintritt folgender Umstände:

1. Der Artikel wurde durch konstruktive Veränderungen beschädigt oder modifiziert.
2. Der Artikel wurde durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt.
3. Der Artikel wurde durch auslaufende Batterien beschädigt.

Für weitere Details der NITECORE® Garantie-Bedingungen kontaktieren Sie bitte einen regionalen Vertrieb/Händler oder senden Sie eine E-Mail an: service@nitecore.com

※ Alle Bilder, Texte und Erklärungen in dieser Bedienungsanleitung dienen lediglich Referenzzwecken. Sollte eine Diskrepanz zwischen dieser Bedienungsanleitung und den veröffentlichten Informationen auf der Nitecore Website »www.nitecore.com« auftreten, gelten die Informationen unserer offiziellen Website. Sysmax Industry Co., Ltd. behält sich das Recht vor, den Inhalt dieses Dokumentes jederzeit und ohne Vorankündigung zu ändern und zu interpretieren.

(Français) LA10/LA10 CRI Manuel utilisateur

Caractéristiques

- Lampe portable dédiée au camping
- Deux options de température de couleur disponibles:
- LA10: possède une LED CREE XP-G2 S3
- LA10 CRI: possède une LED Nichia 219B CRI≥90
- livrée avec 1 pile AA
- Autonomie maximale de 23 heures
- 3 niveaux d'éclairage et 1 mode special
- Circuit de régulation haute performance offrant un éclairage constant
- Protection contre inversion de polarité
- Base plate permettant une stabilité verticale (usage type bougie
- Étanche conformément à la norme IPX6
- Résiste à des chutes de 1.5m de haut

Dimensions

Longueur : 78.5mm
Diamètre corps : 22.6mm
Poids : 42.7g (sans batterie)

Accessoires

Dragone, joint torique de rechange

Options des batteries

	taille	Voltage Nominal	Compatible
Pile AA	AA	1.5V	Oui (Recommandé)
Batterie AA rechargeable	AA	1.2V	Oui (Recommandé)
Batterie Lithium standard AA	L91	1.5V	Oui

Eclairage et Autonomie

FL1 STANDARD	HIGH	MID	LOW
⚡	135 LUMENS	40 LUMENS	10 LUMENS
⌚	1h30min	6h	23h
📏	10m	5.7m	2.8m
💡	28cd	8cd	2cd
✓	1,5 m (Résistance aux chocs)		
🌊	IPX6 (Étanche)		

LA10 CRI

FL1 STANDARD	HIGH	MID	LOW
⚡	85 LUMENS	30 LUMENS	9 LUMENS
⌚	1h30min	6h	23h
📏	10m	4.9m	2.4m
💡	25cd	6cd	1.5cd
✓	1,5m (Résistance aux chocs)		
🌊	IPX6 (Étanche)		

NOTE: Les données ont été mesurées conformément à la norme ANSI/ NEMA FL1 concernant les produits d'éclairage portatifs, en utilisant 1 pile AA (1.2V 2450mAh) dans des conditions de laboratoire. Les données peuvent varier légèrement pour un usage réel en fonction du type de piles, des habitudes individuelles d'utilisation et des facteurs environnementaux.

Instructions

Insertion de la batterie

Insérer 1 batterie AA avec le pôle positif pointant vers la tête de la lampe, comme sur l'illustration:



ON/OFF

Serrez la base pour allumer, desserrez la base pour éteindre la lumière.

Note: La lampe LA10/LA10 CRI présente un mouvement extensible et rétractile de type rouge à lèvres à travers l'extrémité du tube ouvert. Pour cela tourner la base de la lumière dans le sens des aiguilles d'une montre et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Ajustement de la lumière

Activer LA10 / LA10 CRI dans un intervalle de 2 secondes après la mise hors tension, vous obtiendrez le mode disponible suivant, répétez ce processus pour naviguer entre "Low-mid-high-balise".

Note: La lampe LA10 / LA10 CRI n'a pas de fonction mémoire et sera toujours allumée à son niveau le plus faible si elle est éteinte plus de 2 secondes.

Changement des batteries

Si la lampe devient faible ou ne répond plus cela signifie que les batteries/ piles doivent être remplacées ou rechargées.

Maintenance

Tous les six mois, le filetage doit être essuyé avec un chiffon propre et recouvert d'un lubrifiant à base de silicone.

Précautions

1. NE PAS insérer les batteries à l'envers sous peine d'endommager la lampe
2. Utilisez toujours des piles de qualité, retirez les piles lorsque la lampe sera laissée sans surveillance pendant une période prolongée.
3. Évitez de diriger le faisceau de lumière directement dans les yeux
4. L'emballage contient des petites pièces d'assemblage, éloignez-les des enfants afin d'éviter tout risque d'étouffement.
5. NE PAS démonter ou modifier le produit.

Garantie

Les distributeurs officiels sont responsables du service de garantie. En cas de problème couvert par la garantie, le client peut contacter son distributeur local pour prétendre au service de garantie, tant que son produit a été acheté chez un distributeur officiel. La garantie NITECORE ne s'applique qu'aux produits achetés chez des revendeurs officiels. Cela s'applique pour tous les produits NITECORE.

Tous les produits NITECORE® sont garantis pour leur qualité. Les produits défectueux peuvent être

(Русский) LA10/LA10 CRI Руководство пользователя

Функциональные возможности

- Сверхпортативный туристический фонарь
- Два варианта исполнения с различной цветовой температурой
- LA10: использует светодиода Cree XP-G2 S3
- LA10 CRI: использует светодиода Nichia 2198, индекс цветопередачи CRI≥ 90
- Питается от одной батареи AA
- Максимальное время работы – до 23 часов
- 3 уровня яркости и один специальный режим
- Защита от обратной полярности
- Магнитная задняя крышка с возможностью вертикальной установки
- Класс защиты IPX6

Размеры

Длина:	3,09" (78,5 мм)
Диаметр корпуса:	0,89" (22,6 мм)
Масса:	1,51 унции (42,7 г) (без батареи)

Дополнительная комплектация

Шнурок, уплотнительное кольцо

Используемые типы батарей

	Типоразмер	Номинальное напряжение	Совместимость
Одноразовая батарея AA	AA	1.5B	Да (Рекомендована)
Аккумуляторная батарея AA	AA	1.2B	Да (Рекомендована)
Одноразовая литиевая батарея AA	L91	1.5B	Да

Мощность и время работы LA10

Стандарт FL1	Высокая	Средняя	Низкая
☾	135люмен	40люмен	10люмен
☾	1430мин	6ч	23ч
☾	10m	5.7m	2.8m
☾	28cd	8cd	2cd
☾	1.5m (ударопрочность)		
☾	IPX6 (Класс защиты)		

Стандарт FL1	Высокая	Средняя	Низкая
☾	85люмен	30люмен	9люмен
☾	1430мин	6ч	23ч
☾	10m	4.9m	2.4m
☾	25cd	6cd	1.5cd
☾	1.5m (ударопрочность)		
☾	IPX6 (Класс защиты)		

ПРИМЕЧАНИЕ: указанные параметры были измерены в соответствии с международными стандартами испытания фонарей ANSI/NEMA FL1, с использованием одной батареи AA (1,2 В, 2450 мАч) в лабораторных условиях. Параметры могут незначительно отличаться при практическом применении вследствие различия типов батарей, индивидуальных условий испытаний, а также условий окружающей среды.

Инструкция по эксплуатации Установка Батарей

Установите одну батарею AA полюсом «+» направленным к головной части фонаря, как показано на следующем рисунке:

Включение/выключение питания

Для включения фонаря затяните крышку, для выключения фонаря ослабьте затяжку крышки.

ПРИМЕЧАНИЕ: в фонарях модели LA10/LA10 CRI осветительный стержень выдвигается и задерживается через открытую часть трубки по принципу губной помады, путем вращения основания фонаря по часовой стрелке и против часовой стрелки.

Настройка яркости

Включение фонарей модели LA10/LA10 CRI в течение 2 секунд после его выключения переключает следующий режим яркости, повторяйте процедуру для последовательного переключения режимов яркости: «малая яркость»-средняя яркость-высокая яркость-поисковый маячок».
ПРИМЕЧАНИЕ: фонари модели LA10/LA10 CRI не имеют функции памяти, и всегда включаются в режиме малой яркости после выключения фонаря более чем на 2 секунды.

Замена батарей

Если световой луч фонаря тускнеет, либо если фонарь не включается, замените батарею.

Техническое обслуживание NITECORE

Каждые 6 месяцев рекомендуется протирать резцу чистой тканью и наносить тонкий слой смазочного материала на основе кремния.

Меры предосторожности

- Не устанавливайте батарею задом-наперед, это может привести к утеге работоспособности фонаря.
- Всегда используйте только качественные батареи, избегайте батареи из отсека, если не планируете использовать фонарь в течение длительного срока.
- Избегайте прямого попадания светового луча в глаза.
- Упаковка фонаря содержит мелкие детали, прачные их от детей во избежание попадания в дыхательные пути.
- Не разбирайте фонарь, и не вносите изменений в его конструкцию.

Гарантийное обслуживание

За гарантийное обслуживание продукции отвечают наши официальные дилеры и дистрибуторы. При возникновении проблем, подпадающих гарантийному обслуживанию, клиент может предъявить свои гарантийные требования своему дилеру или дистрибутору, при условии, что продукт был приобретен у официального дилера или дистрибутора. Гарантия компании NITECORE предоставляется только на ту продукцию, которая приобретается у официального источника. Это относится ко всей продукции NITECORE. Любая нефункционирующая/имеющая дефекты продукция может быть заменена через местного дистрибутора/дилера в течение 15 дней после приобретения. По истечении 15 дней любая продукция NITECORE®, имеющая дефекты/неполадки, может быть бесплатно отремонтирована в течение 60 месяцев (5 лет) после даты приобретения. По истечении 60 месяцев (5 лет) вступает в силу гарантия NITECORE®, покрывающая стоимость работ и технического обслуживания, без учета стоимости запасных частей и дополнительных принадлежностей. Гарантия аннулируется если изделие разобрано, восстановлено, либо в его конструкцию внесены изменения неуполномоченными лицами, или оно повреждено в результате вытекания электролита из батареи. Для получения дополнительной информации о гарантийном обслуживании продукции NITECORE обратитесь к местному дистрибутору, либо напишите e-mail по адресу service@nitecore.com.

※ Все изображения, информация и заявления, содержащиеся в настоящем руководстве, могут быть использованы только в справочных целях. При расхождении информации, приведенной в настоящем руководстве, с информацией на сайте www.nitecore.com, информация с официального веб-сайта имеет преимущественную силу. Sysmax Industry Co., Ltd. оставляет за собой право толкования и изменения содержания настоящего документа в любой момент без предварительного уведомления.

(日本語) LA10/LA10 CRI 説明書

製品特徴

- 携帯性 バッグンのキャンピングライト
- 演色性の違う 2 タイプを用意
- LA10: Cree XP-G2 S3 LED を使用
- LA10 CRI: Nichia 2198 LED, CRI ≥ 90 を使用
- 電源は単三電池 1 本
- 連続使用時間は最長 23 時間
- 3 段階の明るさレベルとスペシャルモードを搭載
- 高効率の定電流回路基板によりちらつきのない光を実現
- 電池の入れ忘れ防止機能つき
- 磁気テルキャップにより底部での自立が可能
- 防水性能は IPX6 に準拠
- 1.5m までの耐衝撃性

寸法

長さ：	78.5mm
チューブ直径：	22.6mm
重さ：	42.7g（電池含まず）

アクセサリ

ストラップ、O リング

バッテリーの種類

	サイズ	電圧	互換性
単三乾電池	単三	1.5V	Y（推奨）
単三充電電池	単三	1.2V	Y（推奨）
単三リチウム一次電池	L91	1.5V	Y

明るさと使用時間

FL1 STANDARD	ハイ	ミドル	ロー
☾	135 ルーメン	40 ルーメン	10 ルーメン
☾	1h30min	6h	23h
☾	10m	5.7m	2.8m
☾	28cd	8cd	2cd
☾	1.5m（耐衝撃性）		
☾	IPX6（防水）		

FL1 STANDARD	ハイ	ミドル	ロー
☾	85 ルーメン	30 ルーメン	9 ルーメン
☾	1h30min	6h	23h
☾	10m	4.9m	2.4m
☾	25cd	6cd	1.5cd
☾	1.5m（耐衝撃性）		
☾	IPX6（防水）		

ノート：上記データは、フラッシュライトの国際規格 ANSI/NEMA FL1 に準じ、単三電池 1 本 (1.2V, 2450mAh) を使用し実験室で測定したものです。実際の使用にさいしては、バッテリーや使用環境の違いによりばらつきが出ることがあります。

使用方法

電池の入れ方
単三電池 1 本を図のように、プラスがライトのヘッド側にくるように入れます。

オン / オフ

テルキャップを閉めるとライトがつき、ゆるめると消えます。
ノート：LA10/LA10 CRI はライトのベース部分を時計回りまたは反時計回りに回すことで、リップスティックのようにチューブを伸び縮ませることができます。

明るさの調整

ライトを消してから 2 秒以内に再び点灯することで、ライトの明るさ・モードを「ロー→ミドル→ハイ→ピーコン」の順で切り替えられます。

ノート：LA10/LA10 CRI は明るさのメモリー機能を持っていません。ライトを消してから 2 秒以上たつと、次回はローで点灯します。

電池の交換

ライトが暗くならたり反応しなくなった場合は電池を交換してください。

メンテナンス

6 ヶ月ごとに、ねじ山をきれいな布で拭いてからシリコンベアスの潤滑剤を薄く塗ってください。

注意事項

- 電池を逆向きに入れないでください。ライトが正常に動きません。
- 高品質の電池を使用し、長期間使用しない場合は電池を取り外してください。
- 光源を直接見ないでください。
- 細かいパーツが含まれていますので、子供の手の届かないところに保管ください。
- 製品を分解、改造しないでください。

保証詳細

正規代理店 / 販売店が製品保証サービスを提供します。製品を正規の代理店または販売店から購入しては、保証対象となる問題が発生した場合は、販売店または代理店にご連絡ください。NITECORE の保証は、正規の供給元から購入した製品に対してのみ提供されます。これはすべての NITECORE 製品に適用されます。NITECORE® 製品は、すべての初期不良 / 不良品について、購入後 15 日以内であれば現地代理店 / 販売店を通じて交換いたします。15 日をすぎた不良 / 故障が発生した場合、購入日から 60 ヶ月（5 年間）は無料で修理いたします。60 ヶ月（5 年）を超えた場合は限定保証が適用され、人件費およびメンテナンス費用はかかりませんが、付属品または交換部品の費用はご請求させていただきます。
※ 本書に記載されている全ての画像・文章・文は参考資料です。このマニュアルと www.nitecore.com で指定された情報が異なる場合、Sysmax Industry Co., Ltd. は予告なしにいつでも本書の内容を変更、修正する権利を留保します。

(한국어) LA10/LA10 CRI 설명서

특징

- 초소형 컴팩트 라이트
- 2 가지 색상 온도 옵션
- LA10 : Cree XP-G2 S3 LED 사용
- LA10 CRI : Nichia 2198 LED, CRI ≥ 90 사용
- AA 크기의 단일 배터리로 작동
- 최대 런타임 최대 23 시간
- 3 가지 밝기 레벨과 1 가지 특수 모드 기능
- 고효율 리플레이션 회로가 눈의 피로감을 덜어드립니다
- 역 극성 보호
- 태양 스탠드 기능이있는 자석 테일 캡
- IPX6 등급 방수 기능
- 1.5m 까지 낙하 충격 방지

제품 크기

전체길이：	3.09"(78.5mm)
튜브지름：	0.89"(22.6mm)
무게：	1.51oz (42.7g) (without battery)

악세서리

손목끈 , O 링

사용 배터리

	배터리	볼트 (V)	사용가능여부
기본 AA 배터리	AA	1.5V	가능
충전 AA 배터리	AA	1.2V	Y (추천)
리튬 AA 배터리	L91	1.5V	Y

출력 및 사용시간

FL1 STANDARD	HIGH	MID	LOW
☾	135 루멘	40 루멘	10 루멘
☾	1 시간 30 분	6 시간	23 시간
☾	10m	5.7m	2.8m
☾	28cd	8cd	2cd
☾	1.5m（충격 방지）		
☾	IPX6（방수기능）		

FL1 STANDARD	HIGH	MID	LOW
☾	85 루멘	30 루멘	9 루멘
☾	1 시간 30 분	6 시간	23 시간
☾	10m	4.9m	2.4m
☾	25cd	6cd	1.5cd
☾	1.5m（충격 방지）		
☾	IPX6（방수기능）		

주의 사항 : 상기 데이터는 국제 표준에 따라 측정되었습니다.
손전등 테스트 표준 ANSI / NEMA FL1 실험 조건에서 1x AA (1.2V, 2450mAh) 배터리를 사용하여 있으며, 개별 사용 용량 및 환경 요인으로 인해 실제 지 차이가 있을 수 있습니다.

사용 설명서

배터리 설치
아래 그림과 같이 + 극성이 머리 쪽을 향하게하여 AA 배터리를 삽입하십시오 :

전원 ON / OFF

테일 캡을 립스틱처럼 조여 라이트를 켜고 테일 캡을 립스틱처럼 풀어 라이트를 끕니다.

참고 : LA10 / LA10 CRI의 라이트 바에는 립스틱 갈퀴 간섭성과 수축 운동등이 있습니다. 열린 튜브 끝을 통해 시계 바늘과 시계 반대 방향으로 빛의메이커를 회전시켜 바늘 움직일 수 있습니다.

밝기 조정

꺼진 후 2 초 이내에 LA10 / LA10 CRI 를 다시 켜면 * 약 - 중 - 강 - 비컨 모드 * 모드로 반복할 수 있습니다.

참고 : LA10 / LA10 CRI 는 메모리 기능이 없습니다. 2 초 이상 놓 놓은 후에는 저출력 상태가됩니다.

배터리 교체

출력이 어두워 지거나 반응이 없으면 배터리를 교체하십시오.

유지관리

깨끗한 천으로 닦으시고, 나사부분은 실리콘그리스를 이용하여 발라두시면 오래 사용이 가능합니다.

주의 사항

- 배터리를 반대로 삽입 하지 마십시오. 빛이 작동하지 않습니다.
- 항상 고품질 배터리를 사용하고 사용하지 않을 시배터리 란에서 배터리를 제거하십시오
- 빛이 눈에 직접 노출되는 것을 피하십시오
- 포장에는 작은 조립 부품이 포함되어 있으므로 어린이의 손이 닿지 않도록하십시오
- 제품을 분해하거나 개조하지 마십시오.

보증 내용

공인 딜러 및 유통 업체는 보증 서비스를 담당합니다. 보증 범위에 해당하는 문제가 발생하면 고객은 공인딜러 또는 구입하신 공인대리점에서 서비스를 요구 할 수 있습니다. NITECORE의 보증은 승인된 출처에서 구입 한 제품에만 제공됩니다. 이것은 모든 나이트코어 제품에 적용됩니다.

모든 DOA / 결함 제품은 대리점 및 딜러를 통해 교체 할 수 있습니다. 구매 후 15 일 이내에 판매점에 문의하십시오. 15 일 후에 모든 결함 또는 고장인 NITECORE® 제품은 일정 기간 동안 무료로 수리 할 수 있습니다. 구입일로부터 60개월 (5년), 60개월 (5년)을 넘어서는 제한 보증이 적용되며, 노동비용은 부품비가 청구 될 수 있습니다. 배터리 누액에 의해 손상되거나 권한이없는 당사자가 분해, 재구성 및 / 또는 수정 한 경우는 서비스를 받으실 수 없을 수 도 있습니다.

NITECORE®에 대한 최신 정보 및 서비스를 얻으려는 현지 NITECORE® 대리점에 문의하거나 service@nitecore.com으로 전자 메일을 보내십시오.

※ 이 사용 설명서에 명시된 모든 이미지, 텍스트 및 설명은 참고 목적으로 만 사용하십시오. 본 설명서와 설명시간에 불일치가 발생하면 www.nitecore.com에 명시된 정보. Sysmax 산업 주식 회사 예비 언 제트데이1 문서의 내용을 해석하고 수정할 권리 without prior notice.

(Română) LA10/LA10 CRI Manual de utilizare

Caracteristici

- lanternă ultra-portabilă pentru camping
- Există doua variante de temperatură a luminii lanternei
- LA10, folosește un LED Cree XP-G2 S3
- LA10 CRI, folosește un led Nichia 2198, CRI≥90
- acționată de o singură baterie de dimensiune AA
- autonomie maximă de 23 de ore
- 3 nivele de luminozitate și 1 mod special
- circuit digital de regularizare ce menține constantă strălucirea fasciculului de lumină
- protecție electronică în caz de inversare a polarității
- capac de coadă magnetic care stă vertical
- standard IPX6
- rezistență la impact în cazul căderii pe ciment de la maxim 1.5 m înălțime

Dimensiuni

Lungime:	3.09"(78.5mm)
Diamentrul corpului:	0.89"(22.6mm)
Greutate:	1.51oz (42.7g) (fără baterie)

Accesorii

Șnur, garnitură tip O

Opțiuni baterie

	MĂRIME	Voltaj nominal	Compatibilitate
Baterie AA de înaltă calitate	AA	1.5V	Da (Recomandat)
Baterie AA reincărcabilă	AA	1.2V	Da (Recomandat)
Baterie AA Lithium de înaltă calitate	L91	1.5V	Da

Performanță și autonomie

FL1 STANDARD	HIGH	MID	LOW
☾	135 LUMENI	40 LUMENI	10 LUMENI
☾	1h30min	6h	23h
☾	10m	5.7m	2.8m
☾	28cd	8cd	2cd
☾	1.5m（Rezistență la impact）		
☾	IPX6（Rezistență la intemperii）		

FL1 STANDARD	HIGH	MID	LOW
☾	85 LUMENI	30 LUMENI	9 LUMENI
☾	1h30min	6h	23h
☾	10m	4.9m	2.4m
☾	25cd	6cd	1.5cd
☾	1.5m（Rezistență la impact）		
☾	IPX6（Rezistență la intemperii）		

ATENȚIE! Informațiile anterioare au fost măsurate conform standardelor internaționale de testare a lanternelor ANSI/NEMA FL1, folosind o baterie AA (1.2V, 2450mAh), în condiții de laborator. În realitate, datele pot varia în funcție de tipul de baterie, de modul de utilizare și de condițiile mediului înconjurător.

Instrucțiuni de utilizare

Instalarea bateriei
Introduceți bateria precum arată diagrama, cu capătul pozitiv (+) îndreptat spre capul lanternei.

Funcția ON/OFF

Strângeți capacul din coadă pentru a aprinde lanterna, slăbiți capacul din coadă pentru a o stinge.

Atenție: Bara de lumină a lanternei LA10/LA10 CRI se extinde asemenea unui ruj, folosind capătul corpului. Bara poate fi mișcată prin rotirea bazei lanternei în sensul acelor de ceasornic și în sens invers.

Reglarea luminozității

Porneia lanternei la interval de 2 secunde după oprire va face ca aceasta să treacă la următorul mod disponibil, repetată acest proces pentru a trece prin ciclul "Low-mid-high-beacon".

Atenție: LA10/LA10 CRI nu are funcție de memorie, va porni întotdeauna cu performanță scăzută după ce a fost închisă pentru mai mult de 2 secunde.

Schimbarea bateriei

Schimbati bateria atunci când performanța este scăzută sau lanterna nu răspunde comenzilor.

Întreținerea lanternei

La fiecare 6 luni, contacte întrete țesute cu o cârpă curată, apoi unge cu un strat subțire de lubrifiant pe bază de siliciu.

Precauții

- NU introduceți bateriile invers deoarece lanterna nu va funcționa.
- Utilizați doar lanterna baterii de calitate, scoateți bateriile din compartiment atunci când lanterna nu e folosită pentru perioade lungi de timp.
- Evitați expunerea directă a ochilor la lumină.
- Amblajează conțin piese de asamblare mici, păstrați-le departe de copii.
- NU dezasamblați sau modificați produsul.

Garanție

Dealerii și distribuitorii autorizați sunt responsabili pentru serviciul de garanție. În cazul în care apare o problemă acoperită de garanție, clienții se pot adresa dealerilor sau distribuitorilor locali, atât timp cât produsul a fost achiziționat de la un dealer sau distribuitor autorizat. Garanția NITECORE este asigurată doar pentru produsele achiziționate de la o sursă autorizată. Acest lucru este valabil pentru toate produsele NITECORE. DOA/produsele defecte pot fi schimbate pentru înlocuire prin intermediul unui distribuitor/dealer local în decurs de 15 zile de la cumpărare. După 15 zile, toate produsele NITECORE defecte/în stare de nefuncționare vor fi reparate gratuit pentru o perioadă de 60 de luni de la data achiziționării. După 60 de luni, se aplică o garanție limitată, acoperind costul for